



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15149/2022

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Leitung der Apotheke des
einzigsten Sitzes der Gemeinde
Rasen-Antholz und der Apotheke des
einzigsten Sitzes der Gemeinde Olang

Oggetto:

Modifica della direzione della farmacia
dell'unica sede del Comune di
Rasun-Anterselva e della farmacia
dell'unica sede del Comune di Valdaora

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder kein Apotheker ist, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Artikels 121 derselben Bestimmung, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Der erwähnte Artikel 121 bestimmt, dass die Beschlüsse und Akte über die Ernennung und den Ersatz von Apothekenleiterinnen und -leitern der Genehmigung durch den Präfekten unterliegen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 24639/23.1 vom 27.11.2019 wurde zur Kenntnis genommen, dass Frau Barbara Seiwald zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Rasen Antholz und Frau Roberta Olivotto zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Olang ernannt wurde.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 25. August 2022 ersucht Frau Roberta Olivotto in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „ENGEL S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Rasen-Antholz und Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Olang um Anerkennung der nachfolgenden Änderungen in der Leitung der genannten Apotheken.

La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile, in conformità al disposto dell'articolo 121 della medesima disposizione, una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

Il citato articolo 121 stabilisce che le deliberazioni e gli atti di nomina e di sostituzione delle farmaciste direttrici e dei farmacisti direttori siano soggetti all'approvazione del prefetto.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 24639/23.1 del 27.11.2019 è stato preso atto che la sig.ra Barbara Seiwald è stata nominata direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Rasun-Anterselva e la Signora Roberta Olivotto è stata nominata direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Valdaora.

Con posta elettronica certificata del 25 agosto 2022, la signora Roberta Olivotto, in qualità di legale rappresentante della società „ENGEL S.R.L.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Rasun-Anterselva e titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Valdaora, chiede di riconoscere le seguenti modifiche nella direzione delle citate farmacie.

Mit Wirkung 01. September 2022 wird Frau Roberta Olivotto die Funktion der verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Rasen-Antholz übernehmen und Frau Sabine Beikircher wird zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Olang ernannt.

Frau Roberta Olivotto, geboren in Innichen am 30. April 1968, Steuernummer LVTRRT68D70H786M, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 12. Jänner 1993 unter der Nummer 329 eingetragen.

Frau Roberta Olivotto ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Frau Sabine Beikircher, geboren in Bruneck am 09. Februar 1982, Steuernummer BKRSBN82B49B220A, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 31. März 2017 unter der Nummer 787 eingetragen.

Frau Sabine Beikircher ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

verordnet:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Roberta Olivotto, geboren in Innichen am 30. April 1968, Steuernummer LVTRRT68D70H786M, eingetragen im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 12. Jänner 1993 unter der Nummer 329, mit Wirkung 01. September 2022 zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Rasen-Antholz ernannt wurde;

Con decorrenza 1 settembre 2022 la Signora Roberta Olivotto assume la funzione di direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Rasen-Anterselva e la Signora Sabine Beikircher viene nominata direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Valdaora.

La Signora Roberta Olivotto, nata a San Candido il 30 aprile 1968, codice fiscale LVTRRT68D70H786M, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 12 gennaio 1993 al numero 329.

La Signora Roberta Olivotto è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Signora Sabine Beikircher, nata a Brunico il 9 febbraio 1982, codice fiscale BKRSBN82B49B220A, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 31 marzo 2017 al numero 787.

La Signora Sabine Beikircher è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

decreta:

1. di prendere atto che la Signora Roberta Olivotto, nata a San Candido il 30 aprile 1968, codice fiscale LVTRRT68D70H786M, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 12 gennaio 1993 al numero 329, è stata nominata quale direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Rasen-Anterselva con effetto 01 settembre 2022;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Sabine Beikircher, geboren in Bruneck am 09. Februar 1982, Steuernummer BKRSBN82B49B220A, eingetragen im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 31. März 2017 unter der Nummer 787, mit Wirkung 01. September 2022 zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Olang ernannt wurde.

2. di prendere atto che la Signora Sabine Beikircher, nata a Brunico il 9 febbraio 1982, codice fiscale BKRSBN82B49B220A, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 31 marzo 2017 al numero 787, è stata nominata quale direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Valdaora con effetto 01 settembre 2022.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01201820181357 vom 22.08.2022

Codice di identificazione della marca da bollo:
01201820181357 del 22.08.2022



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	02/09/2022
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	02/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 02/09/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 02/09/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma